

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 37 (1950)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STEINER

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

# STEINER

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

# STEINER

Zürich 50  
Hagenholzstraße 60

# STEINER

Telefon  
46 43 44

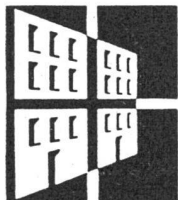
# STEINER

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

# STEINER

beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

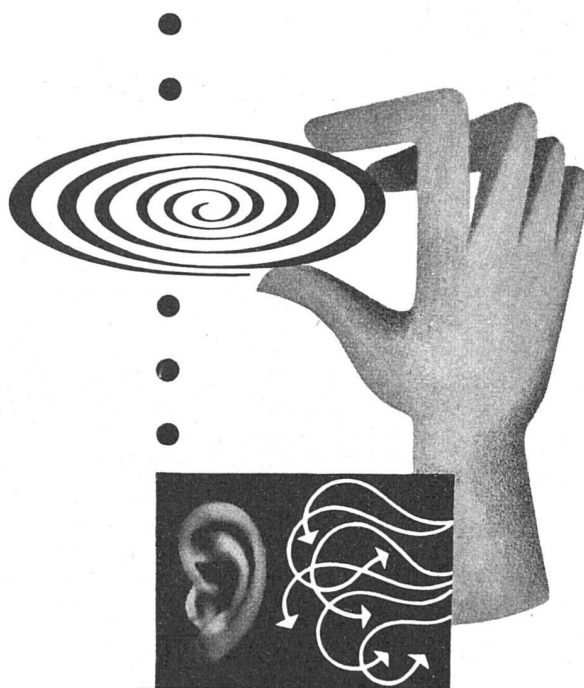
# STEINER



## GÖHNER TÜREN + FENSTER NORMEN

verbilligen das Bauen

ERNST GÖHNER AG. ZÜRICH, BASEL, BERN,  
ST. GALLEN, ZUG, BIEL, GENÈVE



Ist es nicht Spiegelfechtereie ...

... zu behaupten, daß ein 3 mm starker, hartgewalzter Belag in bezug auf Elastizität, Wärme- und Schallisolierung mit dem 6 oder 8 mm starken Korkparkett «Altdorf» konkurrieren kann? – Korkparkett «Altdorf», hergestellt aus dem seit Generationen meist verwendeten natürlichen Isoliermaterial, ist dank dem besondern Herstellungsverfahren sozusagen unverwundlich und kinderleicht zu reinigen.

Verlangen Sie Muster, Prospekte und Referenzenliste.



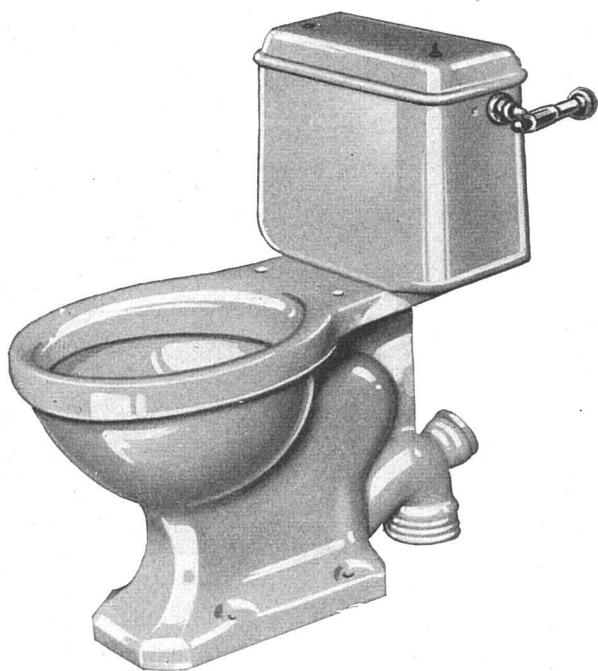
Hersteller:

Dätwyler AG., Altdorf-Uri  
Abteilung: Bodenbeläge

Verkauf

durch jedes Fachgeschäft

## Zweistückanlage «DUOBLOC» aus ARGOVIT-Porzellan



### Tiefspülabsauge-WC-Kombination

Formschön  
Geräuschlos  
Raumsparend  
Einfachste Montage

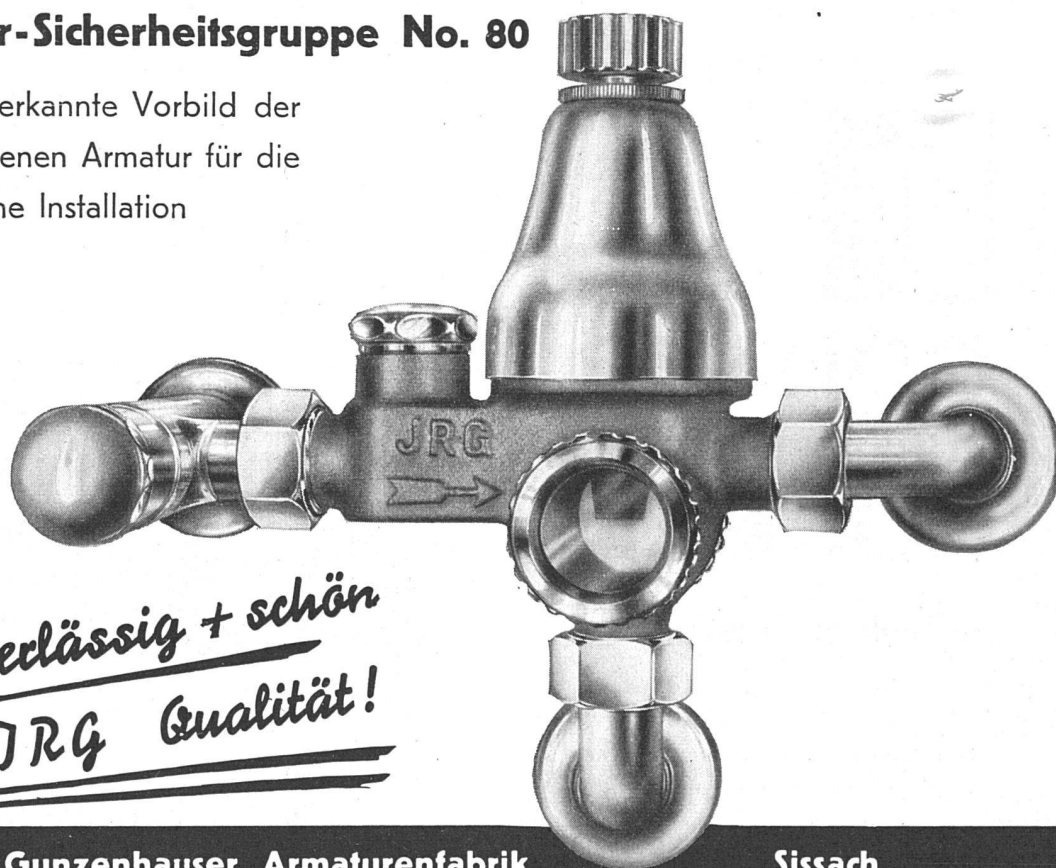
Fabrikant:

**KERA-WERKE AG.**  
Laufenburg (Aargau)

**Bezugsquellen:** Die Mitglieder des schweizerischen Großhandelsverbandes der sanitären Branche

## Boiler-Sicherheitsgruppe No. 80

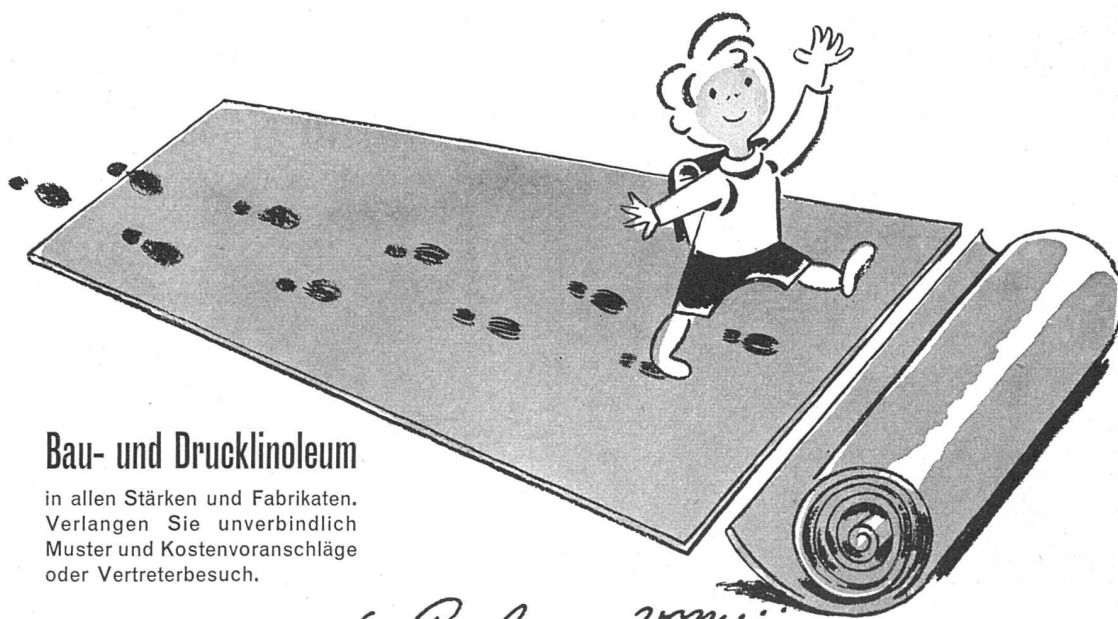
das anerkannte Vorbild der  
gediegenen Armatur für die  
moderne Installation



*zuverlässig + schön*  
**JRG Qualität!**

**J. & R. Gunzenhauser, Armaturenfabrik**

**Sissach**



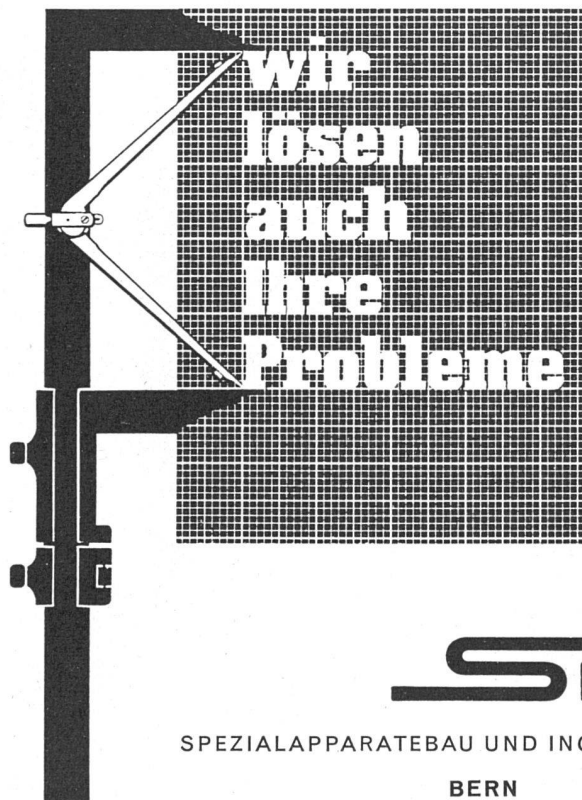
## Bau- und Drucklinoleum

in allen Stärken und Fabrikaten.  
Verlangen Sie unverbindlich  
Muster und Kostenvoranschläge  
oder Vertreterbesuch.

*... das gute Linoleum von...*

**Meyer-Müller** CO. A. G.

Zürich, beim Central  
Gleiches Haus in Bern



**Wir  
lösen  
auch  
Ihre  
Probleme**

Klima-Anlagen  
Klima-Apparate  
Raumlüftung

Trocknung  
Tröckneschränke  
Warmluftheizung

Entnebelung  
Pneumat. Transport  
Farbspritzkabinen

CO<sub>2</sub> Brandschutz  
für Generatoren,  
Transformatoren  
und Industrie

Silolüftung  
Gasschutz  
Gasschutzgeräte

**SIFRAG**

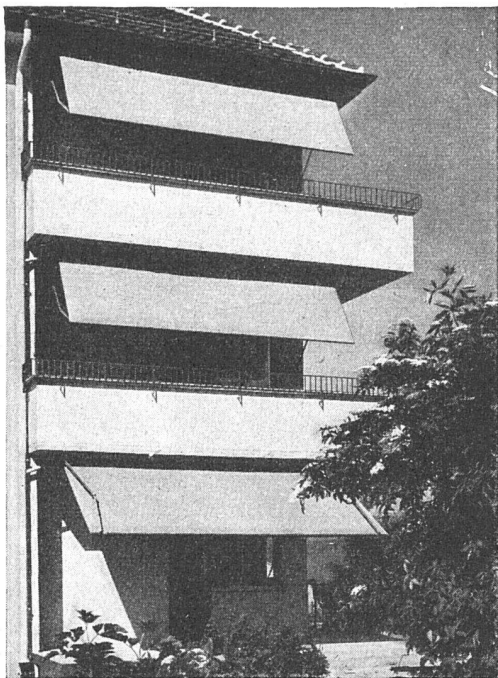
SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBUREAU FREI AG.

BERN

LAUSANNE

ZÜRICH





**SBC**  
Aussteller

## **Schenker Storen**

### **Zürich**

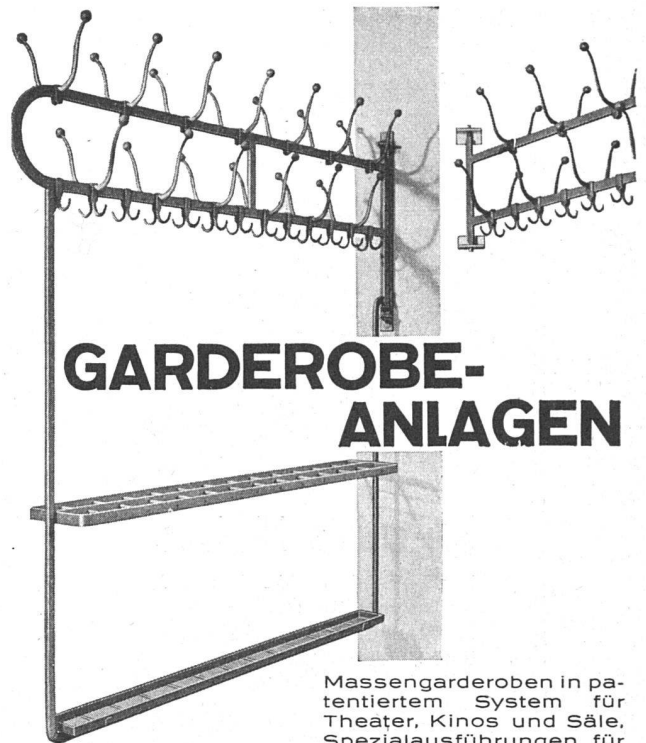
Telephon (051) 32 65 60

### **Schönenwerd**

Telephon (064) 3 13 52

### **Knickarmstoren**

Schaufenster-, Fenster- und Terrassenstoren



## **GARDEROBE-ANLAGEN**

Massengarderoben in patentiertem System für Theater, Kinos und Säle. Spezialausführungen für Betriebsgarderoben

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD + ZÜRICH



## **URINOIRS**



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

**GEPRESSTE  
PROFILE**



Genau nach jeder Zeichnung. Längen bis 3 m.  
Stärken bis 9 mm.

**Jul. Hädrich & Co.**  
ZÜRICH 4

EISEN- u. METALLBAU  
Werdgasse 7-13  
Tel. (051) 231747/48

ROTH

# TAPETEN <sup>AG</sup>

*Spezialhaus  
für  
Vorhänge & Innendekoration*  
**EIGENE HANDDRUCK-STOFFE UND TAPETEN**  
ZÜRICH, FRAUMÜNSTERSTR. 8 TEL. 25 37 30  
VIS A VIS NATIONALBANK



## CHALET-Firnis

**Der wetterfeste, elastische Außenanstrich für Holzhäuser**

Ein Qualitätsprodukt,  
dem Sie vertrauen können!

Zur Erzielung eines erstklassigen Resultates bei der Behandlung von Holz-Fassaden empfehlen wir folgenden Arbeitsgang:

1. Auftragen der «CHALET»-Lasur im gewünschten Ton.
  2. Leinöl-Terpentin-Anstrich.
  3. Überzug mit «Roco-CHALET»-Firnis.
- «Roco-CHALET»-Firnis ist auf reinem Leinöl und Holzöl aufgebaut.

Prospekt und Farbkarte vom Fabrikanten

**O. ROTH & CO.**  
CENTRALSCHWEIZ. LACK- & FARBENFABRIK GMBH  
**LUZERN**  
Tel. (041) 2 01 50

# VERwo

**Stahlfenster mit  
Spezialprofilen**

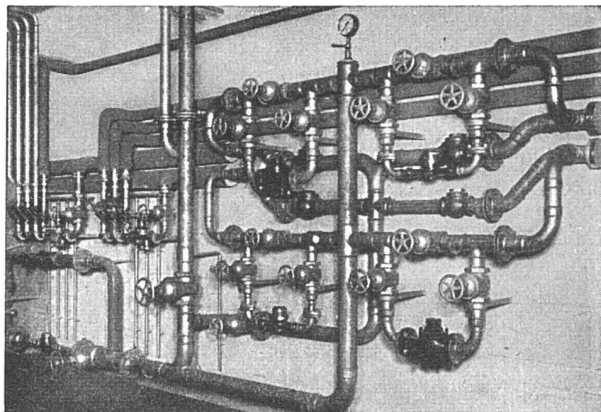
**Fabrik für Metallbauteile u. Verzinkerei**

**Verwo AG Pfäffikon/Schwyz Tel. 055/2 72 08**

# *Herbag* Herstellung von Baustoffen AG.

**Rapperswil • Schmerikon • Flawil • Zürich-Seebach**

Zementröhren / Bachverbauungsartikel / Klärgruben / Benzinabscheider / Kabelkanäle / Kunststeine  
Kamin-Aufsätze / Gartenbauartikel / Brunnentröge / «Standard»-Leichtbau- und Isolierplatten

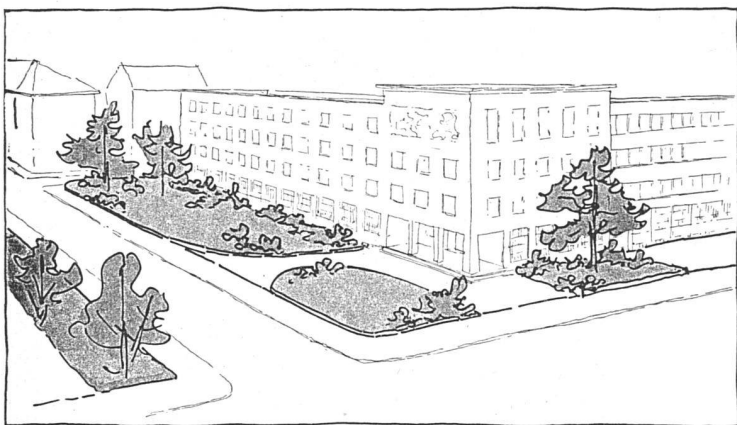


## **Goldenbohm & Co., Zürich 8**

Dufourstraße 47 Telephone 32 08 60 und 32 47 75

### **Sanitäre Installationen Technisches Bureau**

Wasserverteilmaterie  
in einer Großanlage

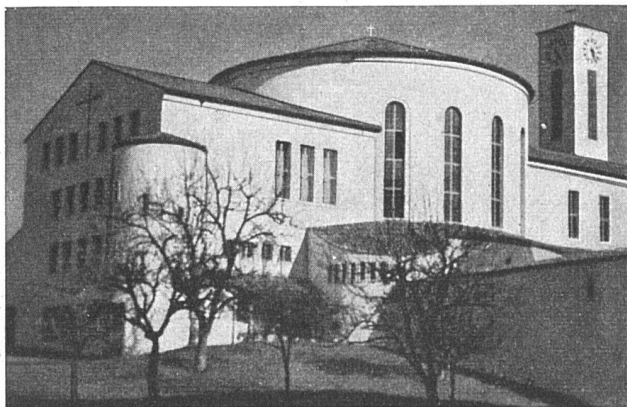


## **Ad. Engler & Cie., Basel**

### **GARTENBAU**

Hirzbodenweg 48, Tel. (061) 4 24 18

Entwürfe und Ausführung von Garten-  
anlagen, Bepflanzungspläne usw. für  
Wohnhäuser, Siedlungen, Geschäfts-  
und Industriebauten



Kirche Baldegg

## **FRICO Mineralfarben**

### **für Fassaden- und Innenanstriche**

sind wetterfest, lichtecht, waschbar  
und wischfest. Seit 20 Jahren bewährt

## **FRICO AG., BRUGG**

LACK- UND FARBENFABRIK

# **KUHLMANN** Präzisions-Zeichenmaschinen

Die neuesten Modelle, präzisionstechnische Spitzenleistungen, mit bemerkenswerten Verbesserungen und in noch schönerer Ausführung als bisher, sind

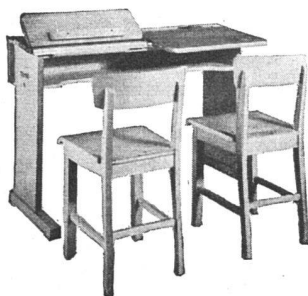
**soeben eingetroffen und sofort lieferbar!**

Kuhlmann-Präzisions-Zeichenmaschinen erleichtern die Arbeit und verbessern die Leistung durch ihre einzigartigen und unvergleichlichen Eigenschaften: Höchste Genauigkeit durch bis ins Letzte verfeinerte Prüf- und Justierungseinrichtungen; leichteste Beweglichkeit durch die eingebauten 15 Präzisions-Kugellager. Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Prospekte.

Alleinverkauf für die Schweiz



Poststr. 3, Zürich  
Zeichentechnische  
Abteilung



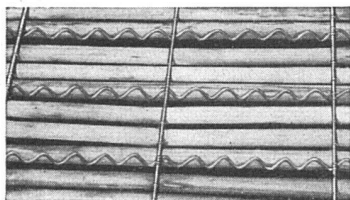
## **Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik, Thalwil**

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

**Schweizerische Spezialfabrik der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln  
Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos



### **«ALPHA» - Schilfrabitz**

verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Rißfreiheit durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

**A. Hirt-Sturzenegger** Schilf- und Schilfrabitz-Weberei **Wil (St. G.)**

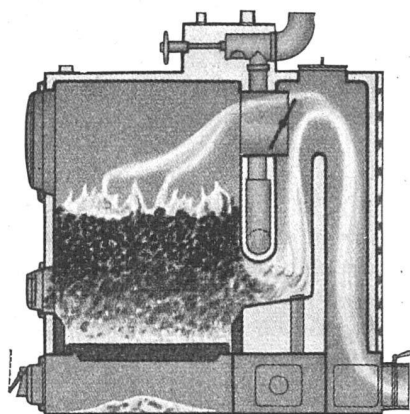
Tel. (073) 6 03 61

**FRIGORIT KORK**

*Immer  
vorteilhaft*

**Korksteinwerke AG  
Käpfnach-Horgen**





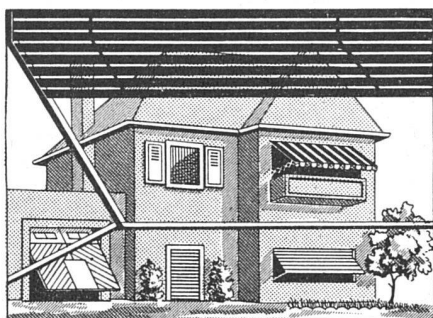
## CTC-Zentralheizungskessel

kombiniert mit oder ohne Frischwarmwasserbereitung

Sind leicht regulierbar, sparsam  
und eignen sich für alle Brennstoffe,  
was speziell in heutiger Zeit wichtig ist

kurzfristig lieferbar

**Hch. Bertrams AG. • Basel 13**



Wir liefern  
Rolladen in Holz  
und Stahl  
Schränklrolladen  
Jalousieläden  
Holzrolltore  
Kipp- und  
Flügelstore  
Sonnenstoren  
Markisenanlagen

**E. TRABER & CO., GOLDACH (ST. G.)**

Rolladen- und Storenfabrik Telefon (071) 4 28 12



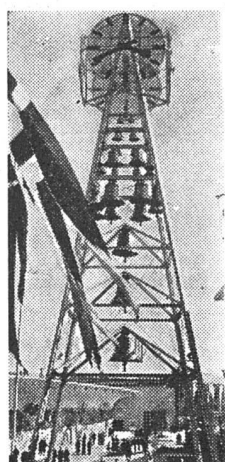
Für die Ausführung Ihrer Maler- und  
Tapezierer-Arbeiten empfiehlt sich

**J. SPILLMANN-ZUPPINGER**

NACHF. VON J. SPILLMANN - STAUB

**MALERGE SCHÄFT ZÜRICH 8**

WERKSTÄTTEN: FLORA STRASSE 56/58 TELEFON 32 72 30/31



**Glockengießerei  
Rüetschi AG., Aarau**

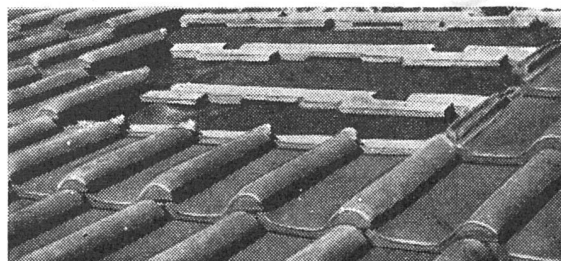
Kirchenglocken  
Neuanlagen  
und Reparaturen  
Statuen-  
und Bildguß

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939

## BEDACHUNGEN

### Fugenlose Unterdach-Konstruktion

mit Betonlattung für flachgeneigte Ziegeldächer. Patent  
Nr. + 206 930. • Flachbedachungen, Terrassenabdichtungen.  
Jede Ausführung von Steildächern und Wärme-Isolierungen.



**FELIX BINDER AG. ZÜRICH 7**

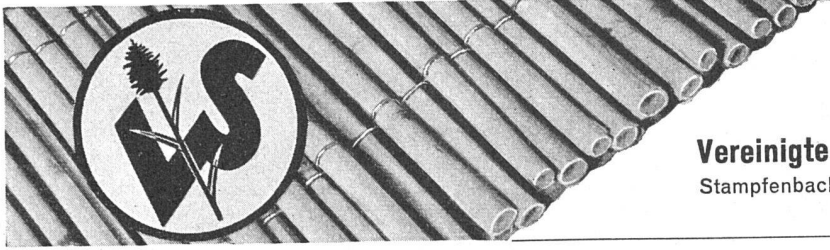
Hölderlinstraße 10/12

Telefon 32 43 58

SEIT 50 JAHREN

**ASPHALT-ARBEITEN**  
**KIESKLEBEDÄCHER**

**FAVRE & CIE AG. ZÜRICH**



## Schilfrohrgeewebe

der vorzügliche Putzträger

**Vereinigte Schilfwebereien Zürich**

Stampfenbachplatz 1, Telefon (051) 28 43 63

**G. AMSTUTZ**

*Führendes Atelier für*

**Architektur-Modelle & Reliefs**

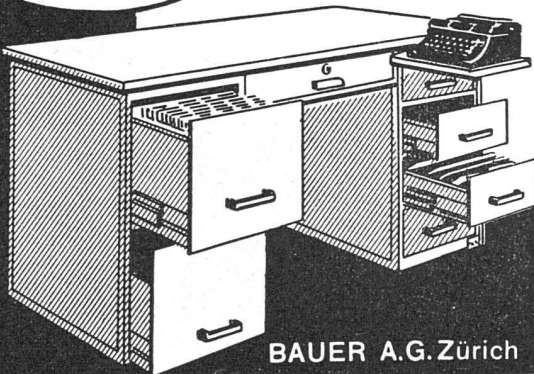
ZÜRICH 7 WASSERSTRASSE 69



Rolladen - Jalousien - Storen  
Genossenschaft „Hammer“ Zürich 3

**STABA**  
*Stahl-Möbel*

Stahlpult mit Schreibmaschinen  
-Schwenktisch Vertikalschränke,  
Planschränke



BAUER A.G. Zürich

**Vitrofil**

**GLASSEIDE-MATTEN**

langfaserig, mineralisch  
elastisch, vibrationsfest

Bewährter Schall- und Wärmeschutz  
für Böden, Wände, Strahlungsheizung

**CAVIN & CO • ZÜRICH 1**

Glasspinnerei  
Talstr. 62 • Tel. (051) 271190

Fabrik in Adliswil  
Gegründet 1934

## Terrassenbeläge

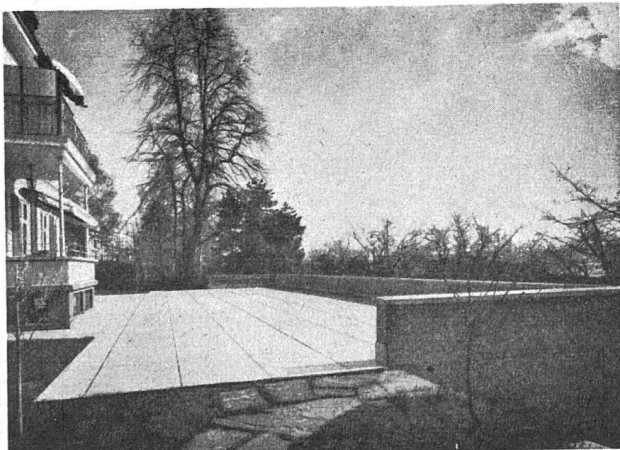
begehbare, strapazierfähige Schutzbeläge über  
wasserdichten Flachdach- und Terrassen-Isolationen  
erstellen als Spezialität

**MEYNADIER**

**Meynadier & Cie. A. G. Zürich**

Vulkanstrasse 110 Telefon 25 52 57

Bern Murtenstrasse 36 Telefon 2 90 51



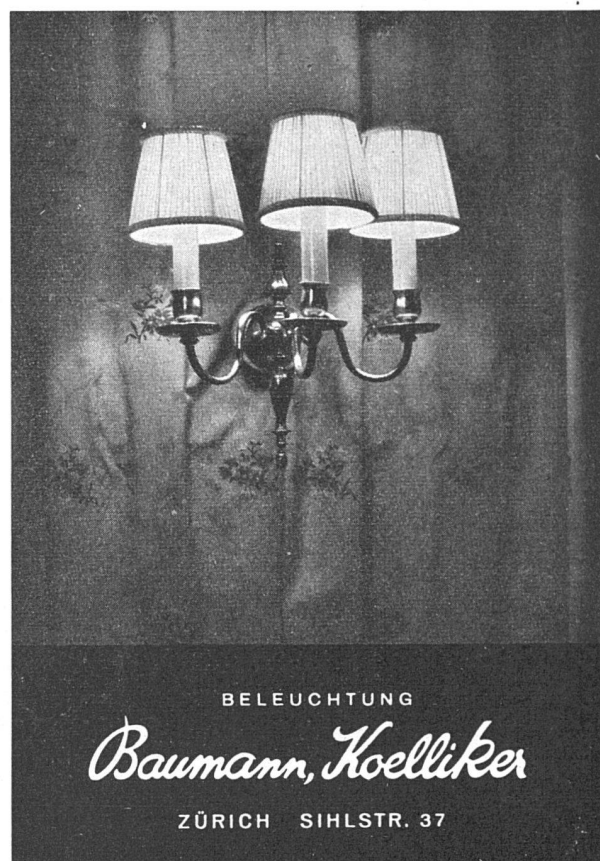





*Flexalum-*  
**JALOUSIEN**

Tageslicht  
ohne Blendung  
Sonnenlicht  
ohne Hitze

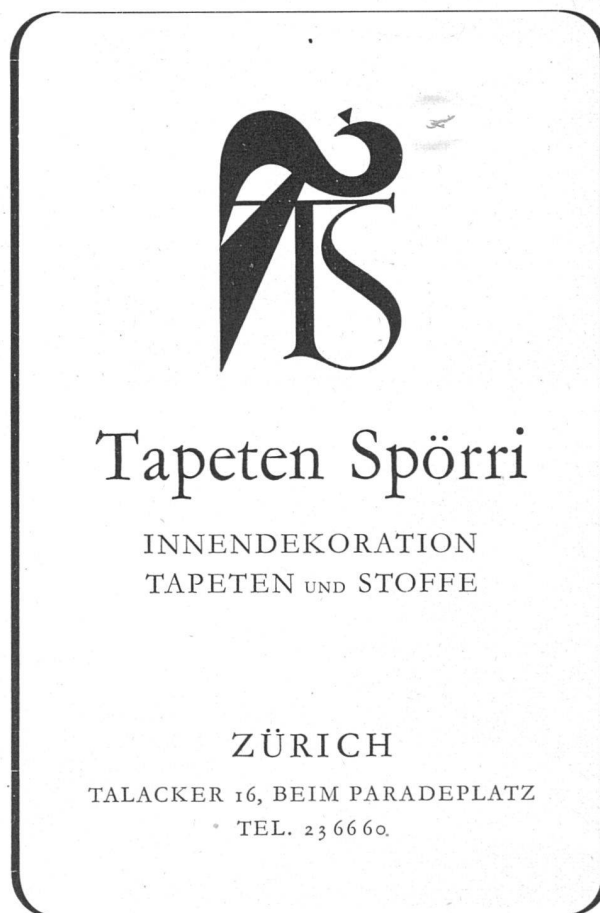
Prospekte u. Beratung durch den Fabrikanten  
**KARL WILHELM ZÜRICH 1**  
Nüscherstrasse 45 Tel. (051) 24 70 77



BELEUCHTUNG  
*Baumann, Koelliker*  
ZÜRICH SIHLSTR. 37



**H. DENZLER & CO. ZÜRICH** Limmattalstrasse 86  
Diplom. Hafnermeister Tel.: 051/56 71 22  
Liestal - Tel.: 061/7 20 11 ♦ Cham Tel.: 042/4 75 77



**Tapeten Spörri**  
INNENDEKORATION  
TAPETEN UND STOFFE  
  
ZÜRICH  
TALACKER 16, BEIM PARADEPLATZ  
TEL. 23 66 60.



## Blumenkistchen

Für Fenster- und Balkonschmuck von Privat- und Geschäftshäusern, von öffentlichen Gebäuden usw. In einem Stück geformt; in verschiedenen Grössen erhältlich, nicht faulend und dauerhaft. Eternit-Saatschalen zum Pikieren sind für den Gemüsezüchter unentbehrlich.

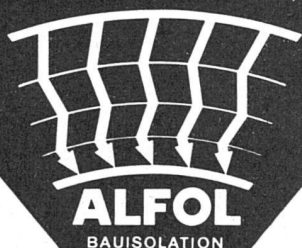
**ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555**

## Speisen- Aufzüge

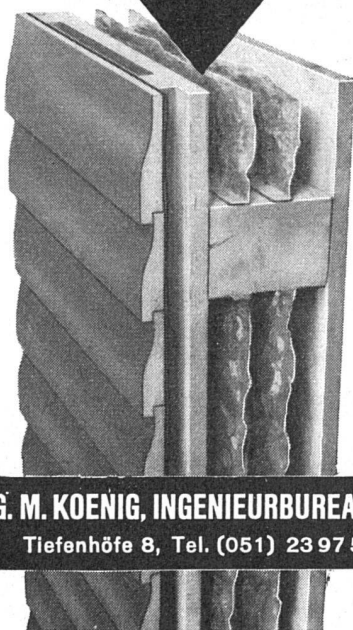
# Schindler



Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern



Billigste und beste Bausolation,  
bis 50 % Brennstoff-Einsparung



**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**

Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50



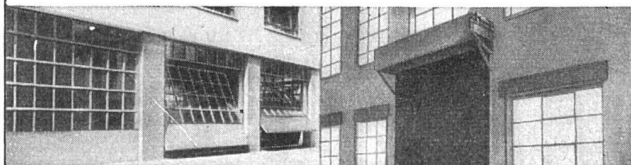
HOLZROLLADEN UND ROLLJALOUSIEN

STOFFROULEAUX UND TUCHSTOREN

## ROLLADENFABRIK A. GRIESSER A.-G.

AADORF-Thg. Tel. (052) 4 71 12  
BASEL Tel. (061) 5 63 63  
BERN Tel. (031) 2 92 61  
GENÈVE Tel. (022) 2 53 84  
LAUSANNE Tel. (021) 3 32 72  
LUZERN Tel. (041) 2 72 42  
ST. GALLEN Tel. (071) 3 14 76  
ZÜRICH Tel. (051) 23 73 98

VERTRETUNGEN:  
CHAUX-DE-FONDS MM. Moccand, Tel. (039) 2 20 26  
DELEMONT Schmid SA., Tel. (066) 2 16 09  
LOCARNO-Muralto M. Gherra, Tel. (093) 7 30 89  
OLTEN A. Spring, Arch., Tel. (062) 5 25 85  
SCHAFFHAUSEN J. Mettler, Tel. (053) 6 00 08  
THUN H. Meier, Tel. (033) 2 25 25  
ZUG J. Rust Tel. (042) 4 04 18



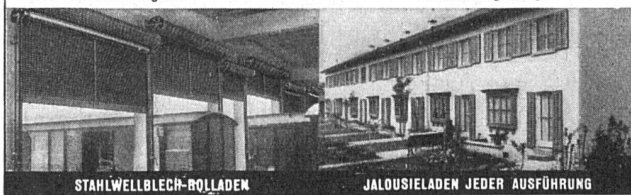
KIPPTORE FÜR GARAGEN

HOLZROLLTORE MIT MOTORANTRIEB

Holzrollladen und Rolljalousien  
Jalousieladen jeder Ausführung  
Kipp- und Schiebtore  
Klapp- und Schiebtreppe  
Lamellenstoren  
Möbel- und Officierollladen  
Roll- und Scherengitter

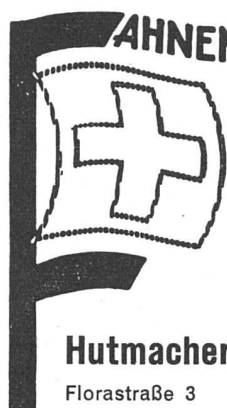


Rollschutzwände  
Rolltore mit Elektromotor  
Sonnen- und Kapottstoren  
Stahlplatten-Rollladen  
Stahlwellblech-Rollladen  
Stoffrouleaux und Tuchstoren  
Verdunkelungsanlagen



STAHLWELLBLECH-ROLLADEN

JALOUSIELADEN JEDER AUSFÜHRUNG



## FAHNEN FLAGGEN

Bei Neubauten  
den Fahnenhalter  
nicht vergessen!

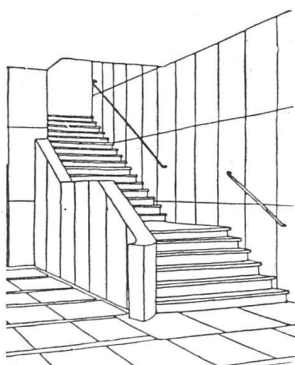
**Fahnenfabrik**

**Hutmacher-Schalch A.G., Bern**

Florastraße 3

Telephon 2 24 11

**Sonnenstoren  
Rolladen  
Gartenschirme**  
*Fabrikation und alle Reparaturen*  
**Mertzluff**  
GEGR. 1865  
T. 32 22 84  
26 Rindermarkt  
**ZÜRICH**  
Besteingerichtete Spezialwerkstätte



## MARMORWERK BASEL

Aktiengesellschaft

**Sämtliche Arbeiten in  
NATURSTEIN  
FASSADENPLATTEN  
TREPPENANLAGEN  
usw.**

**BASEL-DREISPITZ**  
Telephon 5 68 33

## HEINRICH LIER

HEIZUNGS-INGENIEUR SIA

**Spezialfirma für**

Projektierung und Ausführung von  
**Heizungsanlagen aller Systeme**

**ZÜRICH 4** Telephon 23 92 05, Badenerstraße 440



## CARL HOHL'S ERBEN

**Dachpappenfabrik**

Zürcherstr. 207 a **St. Gallen** Telephon 2 78 08

- Gußasphaltbeläge für Straßen, Plätze, Flachdächer, Terrassen, Fabrikböden
- EMULTIT-Isolierbaustoffe
- EVORIT-Dachpappen, Klebemassen, Isoliermaterialien
- ZIMMERIT-Spezial-Asphaltlack
- Karbolineum
- Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte

## Zur Vervollständigung von ganzen Jahrgängen des WERK

**suchen wir zum Rückkauf:**

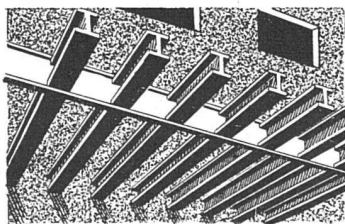
Jahrgang 1943: Nr. 6 und Nr. 8

Jahrgang 1944: Nr. 4

Jahrgang 1945: Nr. 1 und Nr. 11

Für jedes zurückgesandte Heft vergüten wir  
Fr. 1.- plus Porto.

**Verlag WERK**



## BALKENLAGEN MIT GEHA-TRÄGERN

(Holzbalken in T-Form)

für Spannweiten von über 6 m in Fabriken, Lager-  
häusern, Schulhäusern, Turnhallen, Saalbauten etc.

**E. u. A. MEIER HOLZBAU ZÜRICH 10**

Dorfstraße 19

Telephon 26 21 28

**Beton - Christen**

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

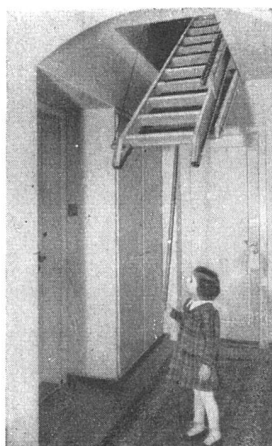
**Verlangen Sie Offerten für:**

Treppen, Wand- und Bodenplatten,  
Betonfenster, Jalousien, Tröge, Klär-  
gruben und Benzinabscheider.

Wir verarbeiten nur beste Lichtpauspapiere schweiz. Herkunft



VERBAND SCHWEIZERISCHER LICHTPAUSANSTALTEN



## Pat. Aufzug-Treppen und Aufzug-Leitern «SIEBER»

Im In- und Ausland patentiert  
Bei Serienlieferungen Rabatt,  
je nach Anzahl

**Hans Sieber, Luzern**  
«Halde» Telefon 204 56

Lizenznehmer:  
Fruttiger Söhne, Oberhofen,  
Telefon 593 05  
W. Geisser, St. Gallen, Linden-  
straße 73, Telefon 294 94

## Steinwerke ARNOLD BARGETZI AG. SOLOTHURN

Monumental- und Bauarbeiten  
Neuzeitliche, maschinelle Einrichtungen

## Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teer-  
freie Dachpappe «Beccoid», As-  
phaltsolierplatte «Beccoplast» mit  
Juteeinlage, Klebmassen durch

**Beck & Cie., Pieterlen**

Fachmännische Beratung

Materialien für:

**Edelputz «Jurasit»**  
in vielen Farben und für alle Strukturen  
**Hart-Innenputz**  
(Referenz: Neubau Kantonsspital Zürich)  
**Bærodur-Hartbeton-Belag**  
**Kunststein- und Vorsatzbeton**

empfiehlt die Vertrauensfirma

**Terrazzo- & Jurasit-Werke AG.**  
**Bärschwil**



**Gartenschirme**  
**Gartenmöbel**  
**Storen und**  
**Fahnen**

Verlangen Sie Spezialprospekte

**SCHALTEGGER-HESS**  
Zürich, Poststraße 5 Winterthur

## Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



Neubauten / Umbauten  
Treppenbau / Reparaturen

**ZIMMEREIGENOSSENSCHAFT ZÜRICH, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92**

**GRANIT**

für **HOCHBAU TIEFBAU GARTENBAU**

**CRESCIANO** hell **LODRINO** **BODIO NERO** dunkel  
roh - gespitzt - gestockt - gesägt - poliert

**DINDO URBANO AG. OSOGNA-CRESCIANO**

Telephon 6 31 08



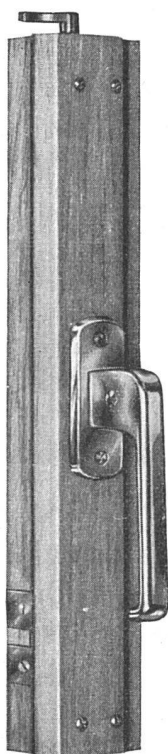
# E. KALT

AKTIENGESELLSCHAFT

## SPEZIALUNTERNEHMEN FÜR LÜFTUNGSTECHNISCHE ANLAGEN

**BASEL** Belchenstraße 2 - Telefon (061) 333 65

**Büro BERN:** Walter Wettstein, Ing., Zeerlederstraße 6 - Telefon (031) 453 96

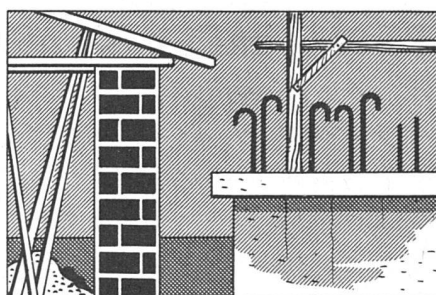


### Neue, verdeckte «HANSCH»- Espagnolette

Griff auch in Kugelform  
lieferbar mit unsichtbarer  
Schließzunge im Falz auf  
Mitte Flügelhöhe. Die Griff-  
höhe ist vom Mittelver-  
schluß unabhängig. Dorn-  
maß nur 10 mm, daher für  
eine minimale Mittelpartie  
verwendbar. Bei einflüg-  
liger Partie ohne Deckklei-  
ste montierbar. + Patent.

Fabrikant:

**Hans Schärer**  
**Baubeschlägefabrik**  
**Rupperswil** (Aargau)  
Telephon (064) 3 42 69



## DAS MATERIAL

muss dem schöpferischen Willen gefügig  
sein! Schon der winzigste Materialfehler  
kann allen Genius des Schaffens zunichte  
machen!... Nicht nur Konstruktion und Form:  
auch das für ihr Räderwerk verarbeitete Edel-  
material ist massgebend für den Wert jeder

**SILVANA**

„an ihrer Uhr erkennt man Menschen“

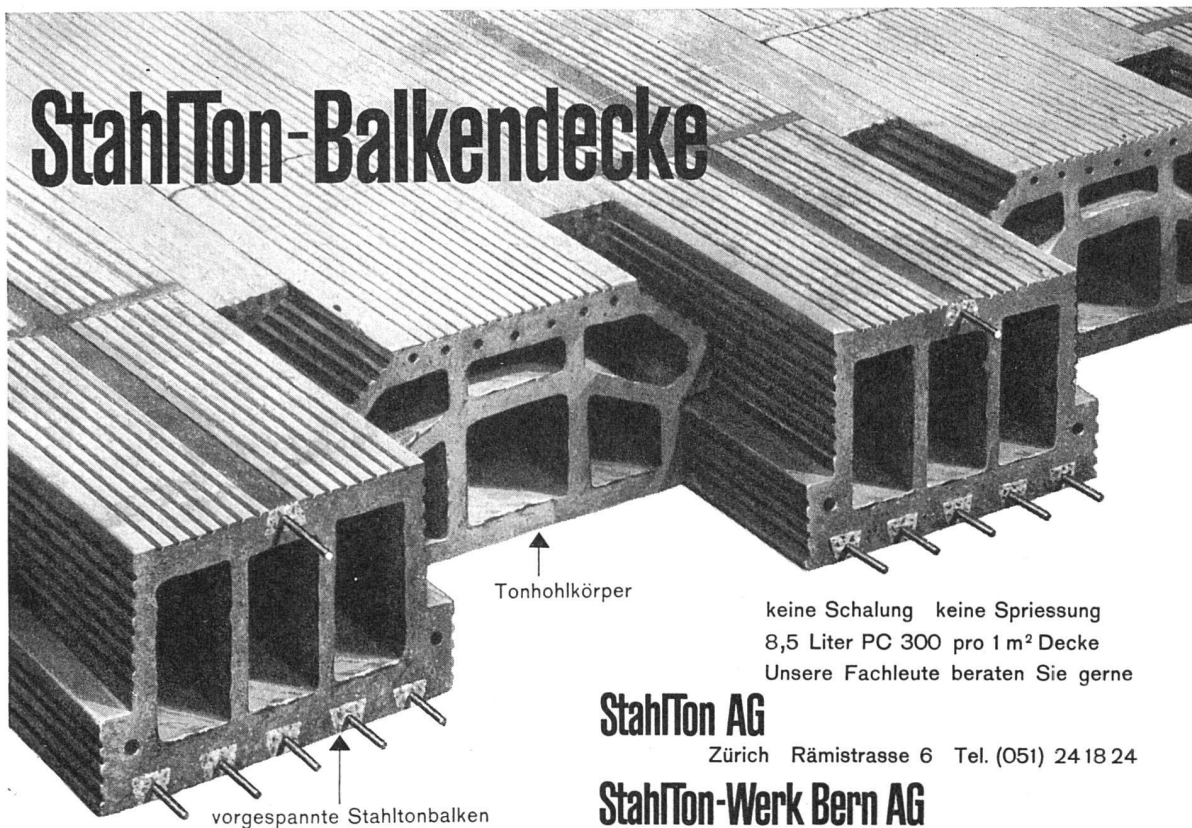


### Das «Werk» kann im Ausland bezogen werden bei:

**Australien:** Universal Publications, Box 3783, G. P. O.,  
Sydney / **Belgien:** Librairie Mondiale, 62 rue Ravenstein,  
Bruxelles. SODIP, Société pour la Diffusion de la Presse,  
228 rue Royale, Bruxelles / **Dänemark:** Arnold Busck,  
Boghandel, Kopenhagen / **Deutschland:** Verlags- und  
Sortiments-Buchhandlung Konrad Wittwer, Schließfach  
147, Stuttgart. Ausland-Zeitungshandel W. E. Saarbach,  
Frankenstraße 14, Köln-Junkersdorf / **England:** Alec  
Tiranti Ltd., Charlotte Street 72, London W. 1 / **Frank-  
reich:** Librairie Hachette, 25 rue des Cévennes, Paris 15°. Librairie D'Art Ancien et Moderne, Vincent, Fréal & Cie.,  
Rue des Beaux-Arts 4, Paris VI° / **Holland:** Meulenhoff &  
Co., N. V., Amsterdam / **Italien:** Libreria Ulrico Hoepli,  
Corso G. Matteotti 12, Milano / **Irland:** Eason & Son,  
Ltd., P. O. Box 42, Dublin / **Luxemburg:** Mess. Paul  
Kraus, 29 rue Joseph Junck, Luxembourg / **Norwegen:**

Buchhandlung Johan Grundt Tanum, Karl Johans Gate  
43, Oslo / **Österreich:** Gerold & Cie., Habsburgerstraße 3,  
Wien I. Presseverbreitungsgesellschaft m. b. H., Wien VI,  
Laimgrubengasse 17 / **Palästina:** Pales Press, Ltd., P.  
O. B. 844, Tel Aviv / **Schweden:** Wennergren-Williams  
A. B., Box 657, Stockholm 1. C. E. Fritzes, Fredsgatan 2,  
Stockholm / **Spanien:** Libreria Herder, Balmes 22, Barce-  
lona 7. SODIP, Sociedad para la Difusion de la Prensa,  
Alcala 32 bis, 2º, Dº, Madrid / **Süd-Afrika:** Vanguard  
Booksellers, Ltd., 28 Joubert Street, Johannesburg /  
**Tschechoslowakei:** Orbis Co. Ltd., Stalinova 46, Prag 12 /  
**Türkei:** Berkalp Kitabevi, Bankalar Caddesi 15, Ankara.  
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi Beyoglu, Istanbul  
/ **Ungarn:** Ibusz, Akadémia-u. 10, Budapest. Budai Istvan  
Könyvkiado, Aggteleki U. 17, Budapest VIII / **U. S. A.:**  
Wittenborn and Company, 38 East 57th Street, New York

# StahTon-Balkendecke



Tonhohlkörper

vorgespannte Stahltonbalken

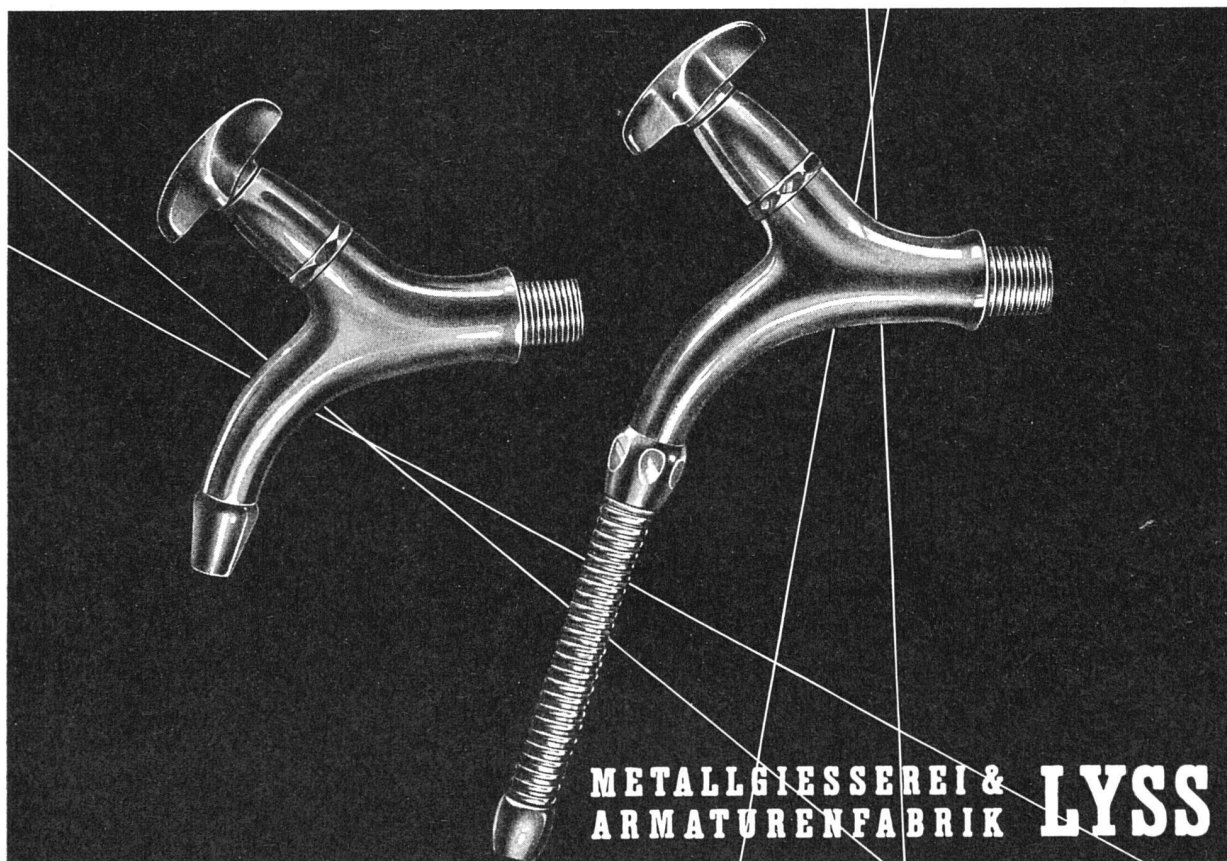
keine Schalung keine Spriessung  
8,5 Liter PC 300 pro 1 m<sup>2</sup> Decke  
Unsere Fachleute beraten Sie gerne

**StahTon AG**

Zürich Rämistrasse 6 Tel. (051) 24 18 24

**StahTon-Werk Bern AG**

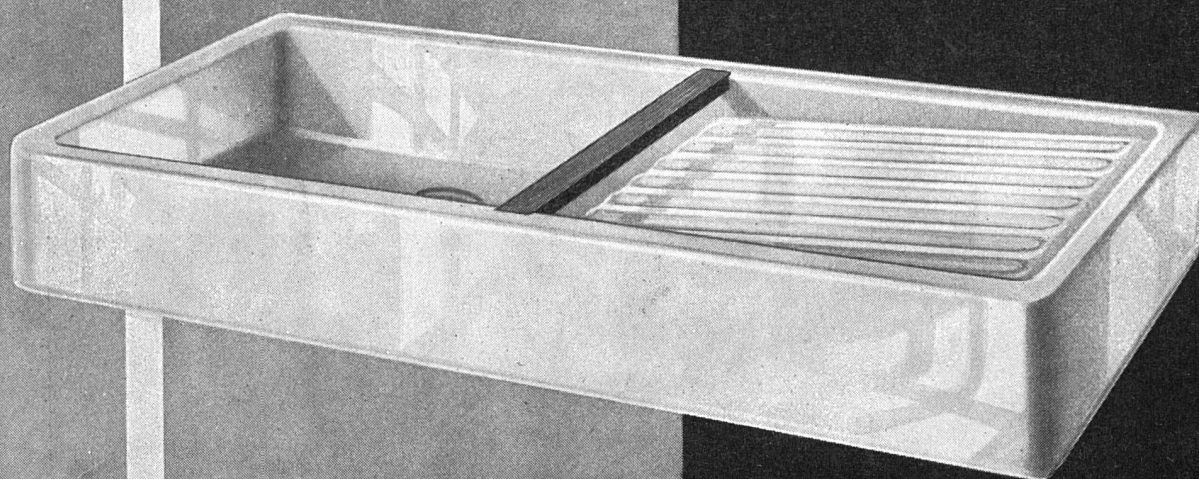
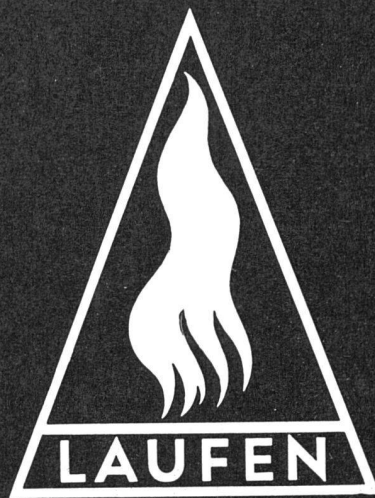
Bern-Liebelfeld Könizstrasse 245 Tel. (031) 5 06 34



**METALLGIESSEREI &  
ARMATURENFABRIK**

**LYSS**





**A.G. für Keramische Industrie Laufen**